

第二章

明末人做诗词，喜欢用本人、对方或有关人的姓名藏于字句之中

1. 《东山酬和集·一·次韵答牧翁冬日泛舟诗》：“越歌聊感鄂君舟”、“春前柳欲窥青眼”、“年年河水向东流”暗藏“柳河东君”。
2. 《东山酬和集·一·春日我闻室作呈牧翁》：“此去柳花如梦里，向来烟月是愁端。”“画堂消息何人晓。”“珍重君家兰桂室，东风取次一凭阑。”暗藏“柳如是河东君”。

柳如是本姓什么？

柳如是本姓杨。

诸多与河东君有关的诗指明柳如是姓杨

1. 《陈忠裕全集·十·秋潭曲》（自注：偕燕又、让木、杨姬集西潭舟中作）。
2. 《蓼斋集·二六·坐中戏言分赠诸妓四首之四》：“悉茗丁香各自春，杨家小女压芳尘。”“不知条脱今谁赠，萼绿曾为同姓人。”
3. 《东山酬和集·二·西溪永兴寺看绿萼梅有怀》：“道人未醒罗浮梦，正忆新妆萼绿华。”

以上所用“萼绿”，出自《真诰·一·运象篇一》，神女萼绿华赠羊权金玉条脱之事。羊者，与杨同出一源。

杨柳二字之关系

1. 柳字出于《柳氏传》：“章台柳，章台柳，昔日青青今在否？纵使长条似旧垂，亦应攀折他人手。”柳氏捧金呜咽，左右凄恻，答之曰：“杨柳枝，芳菲节，所恨年年赠离别。一叶随风忽报秋，纵使君来岂堪折！”
2. 清李延是《南吴旧话录·闰彦·二十四》：“许太仆往虞山候钱牧斋，归与王修微盛谈柳蘼芜近事，蘼芜故姓杨，字蘼芜，云间妓也，能诗，嫁虞山钱牧斋。忽拍案曰：‘杨柳小蛮腰，一旦落沙叱利手中。’”（此条非寅公于本章所案，取自老胡博客）
3. 《东山酬和集·一·柳如是过访山堂枉诗见赠语特庄雅辄取次来韵奉答》：“沾花丈室何曾染，折柳章台也自雄。”（此条亦非寅公于本章所案，是愚所案）

第二条与第三条，均出自章台柳之典。

柳如是本名什么？

柳如是曾经字或者号为美人，也因此本名与“美人”有关

《牧斋初学集·一六·丙舍诗集·观美人手迹戏题绝句七首》中的美人即柳如是

1. 《绝句七首》效仿的是李义山的《柳枝五首》，柳枝与柳如是姓暗合。
2. 柳如是所赋《金明池·咏寒柳》录于《柳如是诗拾遗》，时间不可靠，但料想在柳如是离开陈卧子之后，在与钱牧斋婚配之前。其中“尚有燕台佳句”，与钱牧斋做此绝句七首的缘由不谋而合。？？？不谋而合在哪
3. 《绝句七首》记录于丙舍诗集下，牧斋自注“起十三年庚辰正月，尽二月”。可知“美人手迹”必在此之前，与柳如是十二年己卯所写“湖上草”并无冲突。

《东山酬和集·一·有美一百韵》

《有美一百韵》是钱牧斋为河东君的极力经营之作，其中的有美出自《诗经·郑风·野有蔓草》：“有美一人，清扬婉兮。”牧斋特意选取“有美”二字，也许暗合河东君的本名。

其他与河东君有关的诗中亦有美人二字

1. 《南雷诗历·二·八哀诗之五·钱牧斋宗伯》：“红豆俄飘迷月路，美人欲绝指箏弦。”
2. 《陈忠裕全集·十·秋潭曲》：“美人娇对参差风，斜抱秋心江影中。”
3. 《初学集诗注·一七·移居诗集·姚叔祥过明发堂共论近代词人戏作绝句十六首·其十二》：“草衣家住断桥东（案注：王微自称草衣道人），好句清如湖上风。近日西陵誇柳隐，桃花得气美人中。”（钱曾案注：《西湖》诗云：“垂杨小苑绣帘东，莺阁残枝蝶趁风，最是西陵寒食路，桃花得气美人中。”寅公案：《西湖》即河东君《西湖八绝句其一》）

柳如是本名与云有关

程孟阳为河东君作的诗，与云有关的很多

1. 徐电发《本事集》选录程孟阳《絳云诗三首》，下注：朱长孺曰：孟阳此诗为河东君作。朱长孺与周道登交谊最厚。
2. 程孟阳《耦耕堂存稿诗·朝云诗八首》，他的《今夕行》，其序有杨朝，朝云和朝可互为字名。
3. 《耦耕堂存稿诗》中有诸题如《正月十一十二夜云生留予家》、《二月上浣同云娃踏青》、《六月鸳鸯湖与云娃惜别》

钱牧斋为河东君建的楼称作“絳云楼”，或许是与柳如是本名暗合

根据《初学集·二十·下·东山诗集·絳云楼上梁以诗代文八首·其三》自注：“紫微夫人诗云：“乘飙俦衾寝，齐牢携絳云。”故以絳云名楼。”，“絳云”二字出自《真诰·一·运象篇一》：“紫微夫人诗云：“乘飙俦衾寝，齐牢携絳云。”。

其他为河东君写的诗中出现云这一字的情况

1. 《陈忠裕全集·十·秋潭曲》（自注：偕燕又、让木、杨姬集西潭舟中作）：“鳞鳞西潭吹素波，明云织夜红纹多。”

云字本身便与美人有关

1. 《玉台新咏·一·兰若生春阳》：“美人在云端，天路隔无期。”
2. 《全唐诗·李白·长相思》：“美人如花隔云端。”

柳如是本名与婵娟有关

诸人所作诗词与河东君有关的，多发现婵娟二字

1. 《陈忠裕全集·一五·陈李倡和集·秋夕沈雨偕燕又让木集杨姬馆中是夜姬自言愁病殊甚而余三人者皆有微病不能饮也·其二》：“两处伤心一种怜，满城风雨妒婵娟。”
2. 宋征璧《含真堂诗稿·五·秋塘曲》：“校书婵娟年十六。”
3. 《耦耕堂存稿诗·二月上浣同云娃踏青归雨达曙用佳字》：“烟花径袅婵娟入。”

陈卧子所作诗词与河东君有关的，尤多发现婵娟二字，特此单列

仅择其中“美人”与“婵娟”并载的如下：

1. 《陈忠裕全集·三·几社稿·古乐府·长相思其二》：“又闻美人已去青山巅，碧霞素月娱婵娟。”
2. 《陈忠裕全集·十·属玉堂集·霜月行其一》：“我思江南在云端。”《其二》：“玉衣不敢当婵娟。”《其三》：“美人赠我双螭镜，云是明月留清心，离鸾别凤万余里，风车云马来相寻。”

3. 《陈忠裕全集·十·平露堂集·立秋后一日题采莲图》：“图中美人剧可怜，年年玉貌莲花鲜。花残女伴各散去，有时独立秋风前。何得铅粉一朝尽，空光白露寒婵娟。”
4. 《陈忠裕全集·十·湘真阁稿·长相思》：“美人昔在春风前，娇花欲语含轻烟。欢倚细腰欹绣枕，愁凭素手送哀弦。、美人今在秋风里，碧云迢迢隔江水。写尽红霞不肯传，紫鳞亦妒婵娟子。”

柳如是的其他曾用名

柳如是曾名杨爱

1. 最早出处：葛昌楣君《薜萝纪闻·上》：“院中惟留其婢杨爱，因携至垂虹。”
2. 名字来源猜测：苏子美《爱爱集》述钱塘娼女杨爱爱事。

柳如是曾名杨影怜

《李义山诗集·上·碧城三首其二》：“对影闻声已可怜，玉池荷叶正田田。”（寅公案：怜者，爱也。）

柳如是曾名杨隐雯

1. 最早出处：顾苓《河东君传》：“河东君者，柳氏也。初名隐雯，继名是，字如是。”
2. 名字来源猜测：明季不遵常轨，有文采之女子，往往喜用“隐”以为名。如黄媛介之“离隐”，张宛香之“香隐”，皆是其例。

柳如是的改名时间

崇祯六年以前名中依然有云字

李舒章《蓼斋集·三五·与卧子书》：“又盛传我兄意盼阿云。”（寅公案：考此书当为卧子崇祯六年秋冬赴北京会试。）

崇祯十一年后，便名为柳隐如是

崇祯十一年所刻《戊寅草》，崇祯十二年所刻《湖上草》，皆署“柳隐如是”。

总结

根据以上论述，柳如是最早于崇祯六年以前名为杨云娟，号美人，后改名杨爱、杨影怜、杨隐雯，崇祯十一年前，改名为柳隐如是，号我闻居士，崇祯十四年后去隐字，为柳如是至死。

附录

东山酬和集·一·次韵答牧翁冬日泛舟诗

谁家乐府唱无愁，望断浮云西北楼。

汉佩敢同神女赠，越歌聊感鄂君舟。

春前柳欲窥青眼，雪里山应想白头。

莫为卢家怨银汉，年年河水向东流。

东山酬和集·一·春日我闻室作呈牧翁

裁红晕碧泪漫漫，南国春来正薄寒。

此去柳花如梦里，向来烟月是愁端。

画堂消息何人晓，翠帐容颜独自看。

珍重君家兰桂室，东风取次一凭阑。

陈忠裕全集·十·秋潭曲

（自注：偕燕又、让木、杨姬集西潭舟中作）

鳞鳞西潭吹素波，明云织夜红纹多。

凉雨牵丝向空绿，湖光颓澹寒青蛾。

暝香湿度楼船暮，拟入圆蟾泛烟雾。

银灯照水龙欲愁，倾杯不洒人间路。

美人娇对参差风，斜抱秋心江影中。

一幅五铢弄平碧，赤鲤拨刺芙蓉东。

摘取霞文裁凤纸，春蚕小字投秋水。

瑶瑟湘娥镜里声，同心夜夜巢莲子。

蓼斋集·二六·坐中戏言分赠诸妓四首之四

悉茗丁香各自春，杨家小女压芳尘。

银屏叠得霓裳细，金错能书蚕纸匀。

梦落吴江秋佩冷，欢闻鸳水楚怜新。

不知条脱今谁赠，萼绿曾为同姓人。

东山酬和集·二·西溪永兴寺看绿萼梅有怀

略约缘溪一径斜，寒梅偏占老僧家。

共怜祭酒风流在，未惜看花道路赊。

绕树繁英团小阁，回舟玉雪漾晴沙。

道人未醒罗浮梦，正忆新妆萼绿华。

真诰·一·运象篇一·萼绿华诗

神岳排霄起，飞峰郁千寻。

寥笼灵谷虚，琼林蔚萧森。

羊（此一字被墨浓，不复可识，正中抽一脚出下，似是羊字，其人名权）生标美秀，弱冠流清音。

栖情庄慧津，超形象魏林。

扬彩朱门中，内有迈俗心。

我与夫子族，源胄同渊池。

宏宗分上业，於今各异枝。

兰金因好着，三益方觉弥。

静寻欣斯会，雅综弥龄祀。

谁云幽鉴难，得之方寸裹。

翘想笼樊外，俱为山岩土。

无令腾虚翰，中随惊风起。

迁化虽由人，蕃羊未易拟。

所期岂朝华，岁暮於吾子。

真诰·一·运象篇一（神女萼绿华赠羊权金玉条脱之事）

萼绿华者，自云是南山人，不知是何山也。女子年可二十，上下青衣，颜色绝整，以升平三年十一月十日夜降。剪缺此两字，即应是羊权字。自此往来，一月之中，辄六过来耳。云本姓，又剪除此一字，应是愕字。赠此一字本是权字，后人作此字。诗一篇，并致火游布手巾一枚，金玉条脱各枚。条脱乃太而异精好。

太平广记·四八五·柳氏传

天宝中，昌黎韩翃有诗名，性颇落托，羁滞贫甚。有李生者，与翃友善，家累千金，负气爱才。其幸姬曰柳氏，艳绝一时，喜谈谑，善讴咏。李生居之别第，与翃为宴歌之地。而馆翃于其侧。翃素知名，其所候问，皆当时之彦。柳氏自门窥之，谓其侍者曰：“韩夫子岂长贫贱者乎！”遂属意焉。李生素重翃，无所吝惜。后知其意，乃具膳请翃饮。酒酣，李生曰：“柳夫人容色非常，韩秀才文章特异，欲以柳荐枕于韩君，可乎？”翃惊栗，避席曰：“蒙君之恩，解衣缀食久之，岂宜夺所爱乎？”李坚请之。柳氏知其意诚，乃再拜，引衣接席。李坐翃于客位，引满极欢。李生又以资三十万，佐翃之费。翃仰柳氏之色，柳氏慕翃之才，两情皆获，喜可知也。

明年，礼部侍郎杨度擢翃上第，屏居间岁。柳氏谓翃曰：“荣名及亲，昔人所尚。岂宜以濯浣之贱，稽采兰之美乎？且用器资物，足以待君之来也。”翃于是省家于清池。岁余，乏食，鬻妆具以自给。

天宝末，盗覆二京，士女奔骇。柳氏以艳独异，且惧不免，乃剪发毁形，寄迹法灵寺。是时侯希逸自平卢节度淄青，素藉翃名，请为书记。洎宣皇帝以神武反正，翃乃遣使间行求柳氏，以练囊盛麸金，题之曰：“章台柳，章台柳，昔日青青今在否？纵使长条似旧垂，亦应攀折他人手。”柳氏捧金呜咽，左右凄悯，答之曰：“杨柳枝，芳菲节，所恨年年赠离别。一叶随风忽报秋，纵使君来岂堪折！”

无何，有蕃将沙吒利者，初立功，窃知柳氏之色，劫以归第，宠之专房。及希逸除左仆射，入觐，翃得从行。至京师，已失柳氏所止，叹想不已。偶于龙首冈见苍头以驳牛驾輶辇，从两女奴。翃偶随之。自车中问曰：“得非韩员外乎？某乃柳氏也。”使女奴窃言失身沙吒利，阻同车者，请旦幸相待于道政里门。及期而往，以轻素结玉合，实以香膏，自车中授之，曰：“当遂永诀，愿置诚念。”乃回车，以手挥之，轻袖摇摇，香车辘辘，目断意迷，失于惊尘。翃大不胜情。会淄青诸将合乐酒楼，使人请翃。翃强应之，然意色皆丧，音韵凄咽。有虞候许俊者，以材力自负，抚剑言曰：“必有故。愿一效用。”翃不得已，具以告之。俊曰：“请足下数字，当立致之。”乃衣缣胡，佩双鞬，从一骑，径造沙吒利之第。候其出行里余，乃被袪执辔，犯关排闥，急趋而呼曰：“将军中恶，使召夫人！”仆侍辟易，无敢仰视。遂升堂，出翃札示柳氏，挟之跨鞍马，逸尘断鞅，倏忽乃至。引裾而前曰：“幸不辱命。”四座惊叹。柳氏与翃执手涕泣，相与罢酒。

是时沙吒利恩宠殊等，翃、俊惧祸，乃诣希逸。希逸大惊曰：“吾平生所为事，俊乃能尔乎？”遂献状曰：“检校尚书金部员外郎兼御史韩翃，久列参佐，累彰勋效，顷从乡赋。有妾柳氏，阻绝凶寇，依止名尼。今文明抚运，遐迹率化。将军沙吒利凶恣挠法，凭恃微功，驱有志之妾，干无为之政。臣部将兼御史中丞许俊，族本幽蓟，雄心勇决，却夺柳氏，归于韩翃。义切中抱，虽昭感激之诚，事不先闻，故乏训齐之令。”寻有诏，柳氏宜还韩翃，沙吒利赐钱二百万。柳氏归翃，翃后累迁至中书舍人。

然即柳氏，志防闲而不克者；许俊，慕感激而不达者也。向使柳氏以色选，则当熊辞辇之诚可继；许俊以才举，则曹柯浍池之功可建。夫事由迹彰，功待事立。惜郁堙不偶，义勇徒激，皆不入于正。斯岂变之正乎？盖所遇然也。

柳如是诗拾遗·金明池·咏寒柳

有怅寒潮，无情残照，正是萧萧南浦。更吹起，霜条孤影，还记得，旧时飞絮。况晚来，烟浪斜阳，见行客，特地瘦腰如舞。总一种凄凉，十分憔悴，尚有燕台佳句。

春日酿成秋日雨。念畴昔风流，暗伤如许。纵饶有，绕堤画舸，冷落尽，水云犹故。忆从前，一点东风，几隔着重帘，眉儿愁苦。待约个梅魂，黄昏月淡，与伊深怜低语。

南雷诗历·二·八哀诗之五·钱牧斋宗伯

四海宗盟五十年，心期末后与谁传。

凭裯引烛烧残话，嘱笔完文抵债钱。

红豆俄飘迷月路，美人欲绝指筝弦。

平生知己谁人是？能不为公一泫然。

牧斋初学集·二十·下·东山诗集·绛云楼上梁以诗代文八首·其三

曾楼新树绛云题，禁扁何殊降紫泥。

初日东南长自照，浮云西北任相齐。

花深网户流莺睡，风稳雕梁乳燕栖。

一曲洞箫吹引凤，人閒唱断午时鸡。

（自注：紫微夫人诗云：“乘飙俦衾寝，齐牢携绛云。”故以绛云名楼。）

真诰·一·运象篇一（紫微夫人曰）

紫微夫人曰：我复因尔作一纸文以相晓者，以示善事耳。某又褻纸染笔，夫人见授诗云：

二象内外泮，玄气果中分。

冥会不待驾，所期贵得真。

南岳铸明金，眇观倾笈筵。

良德飞霞照，遂感灵霄人。

乘飙俦衾寝，齐牢携绛云。

悟叹天人际，数中自有缘。

上道诚不邪，尘滓非所闻。

同目咸恒象，高唱为尔因。

玉台新咏·一·兰若生春阳

兰若生春阳，涉冬犹盛滋。

愿言追昔爱，情款感四时。

美人在云端，天路隔无期。

夜光照玄阴，长叹恋所思。

谁谓我无忧，积念发狂痴。

全唐诗·李白·长相思

长相思，在长安。

络纬秋啼金井阑，微霜凄凄簟色寒。

孤灯不明思欲绝，卷帷望月空长叹。

美人如花隔云端！

上有青冥之长天，下有渌水之波澜。

天长路远魂飞苦，梦魂不到关山难。

长相思，摧心肝！

陈忠裕全集·一五·陈李倡和集·秋夕沈雨偕燕又让木集杨姬馆中是夜姬自言愁病殊甚而余三人者皆有微病不能饮也·其二

两处伤心一种怜，满城风雨妒婵娟。

已惊妖梦疑鹦鹉，莫遣离魂近杜鹃。

琥珀佩寒秋楚楚，芙蓉枕泪玉田田。

无愁情尽陈王赋，曾到西陵泣翠钿。

含真堂诗稿·五·秋塘曲

（自序：宋子与大樽泛于秋塘，风雨避易，则子美渼陂之游也。坐有校书，新从吴江故相家流落人间，凡所叙述，感慨激昂，绝不类闺房语。且出所寿陈征君诗，有“李卫学书称弟子，东方大隐号先生”之句焉。陈子酒酣，命予于席上走笔作歌。）

江皋萧索起秋风，秋风吹落江枫红。

楼船箫鼓互容与，登山涉水秋如许。

江东才人恨未消，郁金玛瑙盛香醪。

未将宝剑酬肝胆，为觅明珠照寂寥。

不辞风雨常避易，鲤鱼跃浪秋江碧。

长鲸洩酒殊未醉，今夕不知为何夕。

校书婵娟年十六，雨雨风风能痛哭。

自然闺阁号铮铮，岂料风尘同碌碌。

绣纹学刺两鸳鸯，吹箫欲招双凤凰。

可怜家住横塘路，门前大道临官渡。

曲径低安宛转桥，飞花暗舞相思树。

初将玉指醉流霞，早信平康是狭邪。

青鸟乍传三岛意，紫烟便入五侯家。

十二云屏坐玉人，常将烟月号平津。

骅骝讵解将军意，鹦鹉偏知丞相嗔。

湘帘此夕亲闻唤，香奁此日重教看。

乘槎拟入碧霞宫，因梦向愁红锦段。

陈王宋玉相经过，流商激楚扬清歌。

妇人意气欲何等，与君沦落同江河。

我侪闻之感太息，春花秋叶天公力。

多卿感叹当盛年，风雨秋塘浩难极。

耦耕堂存稿诗·二月上浣同云娃踏青归雨达曙用佳字

客来兰气满幽斋，少住春游兴亦佳。
霞引秣桃褰步障，天粘碧草度弓鞋。
烟花径袅婵娟入，山水亭孤竹肉谐。
醉爱雨声笼笑语，不知何事怨空阶。

陈忠裕全集·三·几社稿·古乐府·长相思其二

百烟欲来花可怜，深深清昼静于天。
湘帘半捲蜂竟出，白云将去心茫然。
春风荡漾吹红弦，我欲鼓瑟愁忽眠。
中有幽灵含怨江水咽，波涛不去香在莲。
我将采莲子，欲渡河无船。
忽有兰桡桂楫人清妍，乘我迢迢入洛川。
又闻美人已去青山巅，碧霞素月娱婵娟。
望之不见空芊绵。
长相思，怨千年。
日夜望我生羽翼，心烦情痛不学仙。

陈忠裕全集·十·属玉堂集·霜月行其一

银湾夜冻无波澜，澄天如玉飞青鸾。
霜月漫漫浸空碧，疏星当照江南寒。
我思江南在云端，红文绿绮清夜阑。
鸳鸯在枕凰在被，呼之不起生羽翰。
蜡烛啼心半明灭，满庭凉影衣裳单。
为君弹渌水，为君歌路难。
促节不成调，一往摧心肝。
清光自逐辽海月，梦中环佩行珊珊。

陈忠裕全集·十·属玉堂集·霜月行其二

青女吹华飞向天，素娥落影凉风边。
冷魂千里翠欲断，玉衣不敢当婵娟。
九关冻绝相思路，琼楼幽素依红绵。
起吹凤管寄燕然，三十六簧寒可怜。
啼鸿一曲云无数，真珠小字成都笺。
罗屏遥遥隔江浦，书成再拜焚灯前。
灯已灭，书不传。

莫使星河知我意，化将烟海沈娇眠。

陈忠裕全集·十·属玉堂集·霜月行其三

美人赠我双螭镜，云是明月留清心。

寒光一段去时影，可怜化作霜华深。

持镜索影不可见，当霜望月多哀音。

红绡满川龙女寤，买之不惜双南金。

温香沈沈若烟雾，裁霜剪月成寒衾。

衾寒犹自可，梦寒情不禁。

离鸾别凤万余里，风车云马来相寻。

愁魂荒迷更零乱，使我沈吟常至今。

陈忠裕全集·十·平露堂集·立秋后一日题采莲图

渌水芙蓉塘，青丝木兰楫。

谁人解荡舟，湘妃与江妾。

夜来秋气澄天河，越溪新添三尺波。

倒泻生绡倾不足，碧空宛转双青娥。

今朝轻风拂未动，昨宵已似闻清歌。

杂港繁花日初吐，红裳濛濛隔雾雨。

桡边属玉不肯飞，翠翘时落横塘浦。

图中美人剧可怜，年年玉貌莲花鲜。

花残女伴各散去，有时独立秋风前。

何得铅粉一朝尽，空光白露寒婵娟。

我家五湖东百里，红霞满江吹不起。

素舸云中月堕时，枉渚香风出兰芷。

借问莫愁能共载，可便移家入画里。

陈忠裕全集·十·湘真阁稿·长相思

美人昔在春风前，娇花欲语含轻烟。

欢倚细腰欹绣枕，愁凭素手送哀弦。

美人今在秋风里，碧云迢迢隔江水。

写尽红霞不肯传，紫鳞亦妒婵娟子。

劝君莫向梦中行，海天崎岖最不平。

纵使乘风到玉京，琼楼群仙口语轻。

别时馀香在君袖，香若有情尚依旧。

但令君心识故人，绮窗何必常相守。

李义山诗集·上·碧城三首其二

对影闻声已可怜，玉池荷叶正田田。

不逢萧史休回首，莫见洪崖又拍肩。

紫凤放娇衔楚佩，赤鳞狂舞拨湘弦。

鄂君怅望舟中夜，绣被焚香独自眠。